



EVROPSKÝ PARLAMENT

2014 - 2019

---

*Výbor pro zaměstnanost a sociální věci*

---

**2015/2074(BUD)**

13.5.2015

# **POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 56**

**Návrh stanoviska  
Deirdre Clune  
(PE554.832v01-00)**

Rozpočet na rok 2016 – mandát k zahájení třístranných jednání  
(2015/2074(BUD))

AM\1061413CS.doc

PE557.199v01-00

**CS**

*Jednotná v rozmanitosti*

**CS**

AM\_Com\_NonLegOpinion

**Pozměňovací návrh 1**  
**Aldo Patriciello**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 1**

*Návrh stanoviska*

1. zdůrazňuje, že při zvyšování přínosu Unie k podpoře růstu a vytváření pracovních míst, zvláště pak **v boji s nezaměstnaností** mladých lidí, **musí hrát rozpočet na rok 2016 klíčovou úlohu;**

*Pozměňovací návrh*

1. zdůrazňuje, že při zvyšování přínosu Unie k podpoře růstu a vytváření pracovních míst **musí hrát klíčovou úlohu rozpočet na rok 2016**, zvláště pak **musí rozhodným způsobem čelit nezaměstnanosti** mladých lidí,  **která dosahuje čím dál více zneklidňující úrovně;**

Or. it

**Pozměňovací návrh 2**  
**Aldo Patriciello**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 1**

*Návrh stanoviska*

1. zdůrazňuje, že při zvyšování přínosu Unie k podpoře růstu a vytváření pracovních míst, zvláště pak v boji s nezaměstnaností mladých lidí, **musí hrát** rozpočet na rok 2016 klíčovou úlohu;

*Pozměňovací návrh*

1. zdůrazňuje, že při zvyšování přínosu Unie k podpoře růstu a vytváření pracovních míst, zvláště pak v boji s nezaměstnaností mladých lidí, **je** rozpočet na rok 2016 **povinován sehrát** klíčovou úlohu;

Or. it

**Pozměňovací návrh 3**  
**Ulrike Trebesius**

**Návrh stanoviska  
Bod 1**

*Návrh stanoviska*

1. zdůrazňuje, že **při zvyšování přínosu** Unie k podpoře růstu a vytváření pracovních míst, zvláště pak v boji s nezaměstnaností mladých lidí, musí hrát rozpočet na rok 2016 klíčovou úlohu;

*Pozměňovací návrh*

1. zdůrazňuje, že **v přínosu** Unie k podpoře růstu a vytváření pracovních míst, zvláště pak v boji s nezaměstnaností mladých lidí, musí hrát rozpočet na rok 2016 klíčovou úlohu; **zdůrazňuje, že EU nemůže vyvažovat vzrůstající nedostatek reforem na úrovni členských států;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 4  
Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck,  
Emilian Pavel**

**Návrh stanoviska  
Bod 1**

*Návrh stanoviska*

1. zdůrazňuje, že při zvyšování přínosu Unie k podpoře růstu a vytváření pracovních míst, zvláště pak v boji s nezaměstnaností mladých lidí, musí hrát rozpočet na rok 2016 klíčovou úlohu;

*Pozměňovací návrh*

1. zdůrazňuje, že při zvyšování přínosu Unie k podpoře růstu a vytváření pracovních míst, zvláště pak v boji s nezaměstnaností **a chudobou** mladých lidí, musí hrát rozpočet na rok 2016 klíčovou úlohu, **čímž přispěje k dosažení priorit a cílů strategie Evropa 2020;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 5  
Tamás Meszerics  
za skupinu Verts/ALE**

**Návrh stanoviska  
Bod 1**

*Návrh stanoviska*

1. zdůrazňuje, že při zvyšování přínosu

*Pozměňovací návrh*

1. zdůrazňuje, že při zvyšování přínosu

Unie k podpoře růstu a vytváření pracovních míst, zvláště pak v boji s nezaměstnaností mladých lidí, musí hrát rozpočet na rok 2016 klíčovou úlohu;

Unie k podpoře **inkluzivního a udržitelného** růstu a vytváření pracovních míst, zvláště pak v boji s nezaměstnaností mladých lidí, musí hrát rozpočet na rok 2016 klíčovou úlohu;

Or. en

**Pozměňovací návrh 6**  
**Renate Weber**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 1 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

***1a. zdůrazňuje, že je důležité, aby Komise provedla přezkum strategie Evropa 2020 v polovině období, aby bylo možné zajistit, že budou splněny cíle strategie Evropa 2020 v oblasti zaměstnanosti, boje proti chudobě a sociálnímu vyloučení; zdůrazňuje, že tvorba pracovních míst je nejlepší zárukou vymanění z chudoby;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 7**  
**Ulrike Trebesius**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 1 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

***1a. je pevně přesvědčen, že by finanční prostředky EU, zejména prostředky poskytované v rámci Evropského sociálního fondu (ESF), neměly být používány k dotování vnitrostátních přístupů, nýbrž k poskytování dodatečné podpory, a to takovým způsobem, který bude doplňovat a rozšiřovat vnitrostátní***

*programy v závislosti na členském státě;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 8**  
**Ulrike Trebesius**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 1 b (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

*Ib. opakuje, že dosažení evropské přidané hodnoty a zajištění řádného finančního řízení by nyní více než kdy jindy měly být hlavními zásadami pro vytváření rozpočtu EU;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 9**  
**Ulrike Trebesius**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 1 c (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

*Ic. je si vědom přetrvávajících ekonomických a rozpočtových omezení na úrovni členských států a také nutnosti konsolidovat veřejné rozpočty, což se musí projevit i na evropské úrovni;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 10**  
**Ulrike Trebesius**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 2**

*Návrh stanoviska*

2. **naléhá na to, aby byly poskytnuty finanční prostředky na programy pro vytváření** pracovních míst pro osoby s mnohonásobným znevýhodněním **na pracovním trhu, jako je dlouhodobá nezaměstnanost, postižení nebo menšinový původ;**

*Pozměňovací návrh*

2. **žádá, aby prostředky EU byly směřovány do programů, které členským státům pomohou při tvorbě** pracovních míst **a růstu, což následně může mít pozitivní dopad na sociální začleňování, zejména** pro osoby s mnohonásobným znevýhodněním, **jako jsou dlouhodobě nezaměstnaní, osoby se zdravotním postižením nebo osoby menšinového původu;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 11**  
**Marian Harkin**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 2**

*Návrh stanoviska*

2. naléhá na to, aby byly poskytnuty finanční prostředky na programy **pro vytváření** pracovních míst pro osoby s mnohonásobným znevýhodněním na pracovním trhu, jako je dlouhodobá nezaměstnanost, postižení nebo menšinový původ;

*Pozměňovací návrh*

2. naléhá na to, aby byly poskytnuty finanční prostředky na programy **podporující tvorbu** pracovních míst pro osoby s mnohonásobným znevýhodněním na pracovním trhu, jako je dlouhodobá nezaměstnanost, postižení nebo menšinový původ;

Or. en

**Pozměňovací návrh 12**  
**Joëlle Mélin, Dominique Martin**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 2**

*Návrh stanoviska*

2. naléhá na to, aby byly poskytnuty finanční prostředky na programy pro

*Pozměňovací návrh*

2. naléhá na to, aby byly poskytnuty finanční prostředky na programy pro

vytváření pracovních míst pro osoby s mnohonásobným znevýhodněním na pracovním trhu, jako je dlouhodobá nezaměstnanost, postižení nebo **menšinový původ**;

vytváření pracovních míst pro osoby s mnohonásobným znevýhodněním na pracovním trhu, jako je dlouhodobá nezaměstnanost, postižení nebo **nejistá situace**;

Or. fr

### **Pozměňovací návrh 13** **Aldo Patriciello**

#### **Návrh stanoviska** **Bod 2**

##### *Návrh stanoviska*

2. naléhá na to, aby byly poskytnuty finanční prostředky na programy pro vytváření pracovních míst pro osoby s mnohonásobným znevýhodněním na pracovním trhu, jako je dlouhodobá nezaměstnanost, postižení nebo menšinový původ;

##### *Pozměňovací návrh*

2. naléhá na to, aby byly poskytnuty finanční prostředky na **všechny** programy pro vytváření pracovních míst pro osoby s mnohonásobným znevýhodněním na pracovním trhu, jako je dlouhodobá nezaměstnanost, postižení nebo menšinový původ;

Or. it

### **Pozměňovací návrh 14** **Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck, Emilian Pavel**

#### **Návrh stanoviska** **Bod 2**

##### *Návrh stanoviska*

2. naléhá na to, aby byly poskytnuty finanční prostředky na programy pro vytváření pracovních míst pro osoby s mnohonásobným znevýhodněním na pracovním trhu, jako **je dlouhodobá nezaměstnanost, postižení nebo menšinový původ**;

##### *Pozměňovací návrh*

2. naléhá na to, aby byly poskytnuty finanční prostředky na programy pro vytváření pracovních míst pro osoby s mnohonásobným znevýhodněním na pracovním trhu, jako **jsou dlouhodobě nezaměstnaní, osoby se zdravotním postižením, osoby menšinového původu či osoby ekonomicky neaktivní a rezignovaní**



*pracovníci;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 15**  
**Joëlle Mélin, Dominique Martin**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 2 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**2a. připomíná, že v oblasti sociálního zabezpečení a zaměstnanosti platí stále zásada subsidiarity;**

Or. fr

**Pozměňovací návrh 16**  
**Tamás Meszerics**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh stanoviska**  
**Bod 3**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

3. připomíná, že růst **je klíčem** k vytvoření většího počtu pracovních míst a vyšší prosperitě a že je důležité efektivněji směřovat financování ze strukturálních fondů na podporu růstu;

3. připomíná, že růst **může** k vytvoření většího počtu pracovních míst a vyšší prosperitě **přispívat pouze v případě, že je inkluzivní a udržitelný**, a že je důležité efektivněji směřovat financování ze strukturálních fondů na podporu **udržitelného** růstu **a sociálního začleňování**;

Or. en

**Pozměňovací návrh 17**  
**Aldo Patriciello**

**Návrh stanoviska  
Bod 3**

*Návrh stanoviska*

3. připomíná, že růst je klíčem k vytvoření většího počtu pracovních míst a vyšší prosperitě a že je důležité efektivněji směřovat financování ze strukturálních fondů na podporu růstu;

*Pozměňovací návrh*

3. připomíná, že růst je klíčem k vytvoření většího počtu pracovních míst a vyšší prosperitě a že je důležité efektivněji **a produktivněji** směřovat financování ze strukturálních fondů na podporu růstu;

Or. it

**Pozměňovací návrh 18  
Renate Weber**

**Návrh stanoviska  
Bod 3**

*Návrh stanoviska*

3. připomíná, že růst je klíčem k vytvoření většího počtu pracovních míst a vyšší prosperitě a že je důležité efektivněji směřovat financování ze strukturálních fondů na podporu růstu;

*Pozměňovací návrh*

3. připomíná, že růst je klíčem k vytvoření většího počtu pracovních míst a vyšší prosperitě a že je důležité efektivněji směřovat financování ze strukturálních fondů na podporu **udržitelného** růstu;

Or. en

**Pozměňovací návrh 19  
Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Emilian Pavel**

**Návrh stanoviska  
Bod 3**

*Návrh stanoviska*

3. připomíná, že růst je klíčem k vytvoření většího počtu pracovních míst a vyšší prosperitě a že je důležité efektivněji směřovat financování ze strukturálních fondů na podporu růstu;

*Pozměňovací návrh*

3. připomíná, že růst je klíčem k vytvoření většího počtu pracovních míst a vyšší prosperitě a že je důležité efektivněji směřovat financování ze strukturálních fondů na podporu růstu **a udržitelné zaměstnanosti; zdůrazňuje, že výzkum a inovace jsou důležité pro podnícení růstu**

*a tvorby pracovních míst; žádá, aby bylo zajištěno přiměřené financování výzkumu ve společenských vědách;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 20**  
**Ulrike Trebesius**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 3**

*Návrh stanoviska*

3. připomíná, že růst je klíčem k vytvoření většího počtu pracovních míst a vyšší prosperitě a že je důležité efektivněji směřovat financování ze strukturálních fondů na podporu růstu;

*Pozměňovací návrh*

3. připomíná, že růst je klíčem k vytvoření většího počtu pracovních míst a vyšší prosperitě a že je důležité efektivněji směřovat financování ze strukturálních fondů na podporu růstu; ***domnívá se, že nezbytným předpokladem růstu jsou strukturální reformy na úrovni členských států;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 21**  
**Joëlle Mélin, Dominique Martin**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 3**

*Návrh stanoviska*

3. připomíná, že růst je klíčem k vytvoření většího počtu pracovních míst a vyšší prosperitě a že je důležité efektivněji směřovat financování ze strukturálních fondů na podporu růstu;

*Pozměňovací návrh*

3. připomíná, že růst je klíčem k vytvoření většího počtu pracovních míst a vyšší prosperitě a že je důležité efektivněji směřovat financování ze strukturálních fondů na podporu růstu; ***je totiž jasné, že špatný způsob, jakým jsou dosud využívány finanční prostředky v sociální oblasti, částečně stojí za neúspěchem evropské politiky v oblasti zaměstnanosti;***

**Pozměňovací návrh 22**  
**Ulrike Trebesius**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 4**

*Návrh stanoviska*

4. zdůrazňuje význam **dostatečného** financování a řádného rozpočtového řízení programů v rámci víceletého finančního rámce na období 2014–2020, jejichž cílem je řešit nezaměstnanost, chudobu a sociální vyloučení; **příkladem takových programů je Iniciativa na podporu zaměstnanosti mladých lidí (YEI), Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EFG), jednotlivé osy programu pro zaměstnanost a sociální inovace (EaSI) a Fond evropské pomoci nejchudším osobám (FEAD);**

*Pozměňovací návrh*

4. zdůrazňuje význam **přiměřeného** financování a řádného rozpočtového řízení programů v rámci víceletého finančního rámce na období 2014–2020, jejichž cílem je řešit nezaměstnanost, chudobu a sociální vyloučení;

Or. en

**Pozměňovací návrh 23**  
**Inês Cristina Zuber**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 4**

*Návrh stanoviska*

4. zdůrazňuje význam **dostatečného financování a** řádného rozpočtového řízení programů v rámci víceletého finančního rámce na období 2014–2020, jejichž cílem je řešit nezaměstnanost, chudobu a sociální vyloučení; příkladem takových programů je Iniciativa na podporu zaměstnanosti mladých lidí (YEI), **Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EFG)**, jednotlivé osy programu pro zaměstnanost

*Pozměňovací návrh*

4. zdůrazňuje **důležitost potřeby plošně zvýšit rozpočtové prostředky a** význam řádného rozpočtového řízení programů **sociální pomoci** v rámci víceletého finančního rámce na období 2014–2020, jejichž cílem je **zejména** řešit nezaměstnanost, chudobu a sociální vyloučení; příkladem takových programů je **Evropský sociální fond (ESF)**, Iniciativa na podporu zaměstnanosti

a sociální inovace (EaSI) a Fond evropské pomoci nejchudším osobám (FEAD);

mladých lidí (YEI), jednotlivé osy programu pro zaměstnanost a sociální inovace (EaSI), Fond evropské pomoci nejchudším osobám (FEAD) **a Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EFG)**;

Or. pt

## **Pozměňovací návrh 24** **Renate Weber**

### **Návrh stanoviska** **Bod 4**

#### *Návrh stanoviska*

4. zdůrazňuje význam dostatečného financování **a** řádného rozpočtového řízení programů v rámci víceletého finančního rámce na období 2014–2020, jejichž cílem je řešit nezaměstnanost, chudobu a sociální vyloučení; příkladem takových programů je Iniciativa na podporu zaměstnanosti mladých lidí (YEI), Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EFG), jednotlivé osy programu pro zaměstnanost a sociální inovace (EaSI) a Fond evropské pomoci nejchudším osobám (FEAD);

#### *Pozměňovací návrh*

4. zdůrazňuje význam dostatečného financování, řádného rozpočtového řízení **a pokud možno rozsáhlejšího předběžného financování** programů v rámci víceletého finančního rámce na období 2014–2020, jejichž cílem je řešit nezaměstnanost, chudobu a sociální vyloučení; příkladem takových programů je Iniciativa na podporu zaměstnanosti mladých lidí (YEI), Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EFG), jednotlivé osy programu pro zaměstnanost a sociální inovace (EaSI) a Fond evropské pomoci nejchudším osobám (FEAD);

Or. en

## **Pozměňovací návrh 25** **Joëlle Mélin, Dominique Martin**

### **Návrh stanoviska** **Bod 4**

#### *Návrh stanoviska*

4. zdůrazňuje význam dostatečného financování a řádného rozpočtového řízení

#### *Pozměňovací návrh*

4. zdůrazňuje význam dostatečného financování a řádného rozpočtového řízení

programů v rámci víceletého finančního rámce na období 2014–2020, jejichž cílem je řešit nezaměstnanost, chudobu a sociální vyloučení; příkladem takových programů je Iniciativa na podporu zaměstnanosti mladých lidí (YEI), Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EFG), jednotlivé osy programu pro zaměstnanost a sociální inovace (EaSI) a Fond evropské pomoci nejchudším osobám (FEAD);

programů v rámci víceletého finančního rámce na období 2014–2020, jejichž cílem je řešit nezaměstnanost, chudobu a sociální vyloučení; příkladem takových programů je Iniciativa na podporu zaměstnanosti mladých lidí (YEI), Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EFG), *což je nástroj tristní, avšak po masivní destrukci pracovních míst v důsledku slepého uplatňování závazných evropských pravidel nezbytný*, jednotlivé osy programu pro zaměstnanost a sociální inovace (EaSI) a Fond evropské pomoci nejchudším osobám (FEAD);

Or. fr

#### **Pozměňovací návrh 26**

**Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck, Emilian Pavel**

#### **Návrh stanoviska**

##### **Bod 4**

###### *Návrh stanoviska*

4. zdůrazňuje význam dostatečného financování a řádného rozpočtového řízení programů v rámci víceletého finančního rámce na období 2014–2020, jejichž cílem je řešit nezaměstnanost, chudobu a sociální vyloučení; příkladem takových programů je Iniciativa na podporu zaměstnanosti mladých lidí (YEI), Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EFG), jednotlivé osy programu pro zaměstnanost a sociální inovace (EaSI) a Fond evropské pomoci nejchudším osobám (FEAD);

###### *Pozměňovací návrh*

4. zdůrazňuje význam dostatečného financování a řádného rozpočtového řízení programů v rámci víceletého finančního rámce na období 2014–2020, jejichž cílem je řešit nezaměstnanost, chudobu a sociální vyloučení; příkladem takových programů je *Evropský sociální fond (ESF)*, Iniciativa na podporu zaměstnanosti mladých lidí (YEI), Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EFG), jednotlivé osy programu pro zaměstnanost a sociální inovace (EaSI) a Fond evropské pomoci nejchudším osobám (FEAD);

Or. en

#### **Pozměňovací návrh 27**

**Inês Cristina Zuber**

**Návrh stanoviska  
Bod 4 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**4a. trvá na tom, že finanční prostředky EU nesmí být používány k financování programů zaměstnanosti majících za cíl naplnit trvalé provozní potřeby nebo hradit nepravou samostatnou výdělečnou činnost;**

Or. pt

**Pozměňovací návrh 28  
Tamás Meszerics  
za skupinu Verts/ALE**

**Návrh stanoviska  
Bod 4 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**4a. zdůrazňuje, že rozpočet na rok 2016 by měl poskytnout přiměřenou podporu při prosazování sociálního začleňování a pro opatření za účelem vymýcení chudoby a zlepšení možností osob postižených chudobou a sociálním vyloučením;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 29  
Ulrike Trebesius**

**Návrh stanoviska  
Bod 4 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**4a. je přesvědčen, že realistické sestavování rozpočtu je klíčovým principem řádného finančního řízení**

*vzhledem k fiskálním a ekonomickým problémům, kterým Unie čelí; navíc zastává názor, že výše prostředků na rok 2016 by měla vycházet z pečlivé analýzy čerpání prostředků na platby v roce 2015 i v roce 2014, aby byly dosaženy úspory v položkách, u nichž se vyskytly problémy s čerpáním prostředků, domnívá se, že skutečných úspor lze dosáhnout zjištěním překrývajících se činností a případů neúčelného vynakládání prostředků ve všech rozpočtových položkách;*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 30**

**Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Sergio Gutiérrez Prieto**

#### **Návrh stanoviska**

##### **Bod 4 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

*4a. trvá na tom, že je třeba navrhnout a provést vhodná opatření s cílem překonat bezprecedentní nahromadění nesplacených pohledávek z předchozího programového období;*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 31**

**Ulrike Trebesius**

#### **Návrh stanoviska**

##### **Bod 4 b (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

*4b. domnívá se, že aby bylo možné podpořit členské státy při dosahování cílů strategie Evropa 2020, bude třeba sestavit hierarchii cílů, jakými jsou podpora růstu,*



*tvorba pracovních míst a sociální začleňování; domnívá se, že financování těchto priorit by nemělo být na rok 2016 zvýšeno, pokud toto zvýšení nebude doprovázeno úsporami jinde v rozpočtu, což umožní zmrazení inflace jak v prostředcích na závazky, tak v prostředcích na platby;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 32**  
**Ulrike Trebesius**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 5**

*Návrh stanoviska*

*5. je toho názoru, že by měla být z rozpočtu EU podporována odborná příprava a opatření týkající se odborné kvalifikace;*

*Pozměňovací návrh*

*5. zdůrazňuje význam rozpočtové kázně EU; domnívá se, že by měla být přijata vhodná opatření s cílem povzbudit členské státy v podpoře odborné přípravy a opatření týkajících se odborné kvalifikace, aby byly splněny potřeby trhu práce;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 33**  
**Georgi Pirinski, Siôn Simon, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Emilian Pavel**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 5**

*Návrh stanoviska*

*5. je toho názoru, že by měla být z rozpočtu EU podporována odborná příprava a opatření týkající se odborné kvalifikace;*

*Pozměňovací návrh*

*5. je toho názoru, že by měla být z rozpočtu EU podporována odborná příprava, opatření týkající se odborné kvalifikace, učňovská příprava a přímá tvorba kvalitních pracovních míst;*

**Pozměňovací návrh 34**  
**Aldo Patriciello**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 5**

*Návrh stanoviska*

5. je toho názoru, že **by měla být** z rozpočtu EU podporována odborná příprava a opatření týkající se odborné kvalifikace;

*Pozměňovací návrh*

5. je toho názoru, že z rozpočtu EU **musí být nezbytně** podporována odborná příprava a opatření týkající se odborné kvalifikace;

Or. it

**Pozměňovací návrh 35**  
**Joëlle Mélin, Dominique Martin**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 5 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**5a. připomíná, že odborné vzdělávání a příprava mají smysl pouze tehdy, fungují-li pracovní trh;**

Or. fr

**Pozměňovací návrh 36**  
**Georgi Pirinski, Siôn Simon, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Jutta Steinruck**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 6**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

6. zdůrazňuje, že by se prostřednictvím rozpočtu na rok 2016 měla podporovat

6. zdůrazňuje, že by se prostřednictvím rozpočtu na rok 2016 měla podporovat

opatření na prosazování podnikatelské činnosti mikropodniků a malých a středních podniků, včetně sociálního podnikání, inovativních sociálních podniků a samostatné výdělečné činnosti;

opatření na prosazování podnikatelské činnosti mikropodniků a malých a středních podniků, včetně sociálního podnikání, inovativních sociálních podniků a samostatné výdělečné činnosti, **a na podporu účasti žen;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 37**  
**Aldo Patriciello**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 6**

*Návrh stanoviska*

6. zdůrazňuje, že by se prostřednictvím rozpočtu na rok 2016 měla podporovat opatření na prosazování podnikatelské činnosti mikropodniků a malých a středních podniků, včetně sociálního podnikání, inovativních sociálních podniků a samostatné výdělečné činnosti;

*Pozměňovací návrh*

6. zdůrazňuje, že by se prostřednictvím rozpočtu na rok 2016 měla podporovat **všechna** opatření na prosazování podnikatelské činnosti mikropodniků a malých a středních podniků, včetně sociálního podnikání, inovativních sociálních podniků a samostatné výdělečné činnosti;

Or. it

**Pozměňovací návrh 38**  
**Renate Weber**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 6 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**6a. jako opatření na podporu pracovních příležitostí v EU navrhuje spustit pilotní projekt týkající se snížení nezaměstnanosti mladých lidí a zřizovat družstva s cílem přispět ke snížení nezaměstnanosti mladých lidí pomocí určení osvědčených postupů v této oblasti pro celou EU;**

**Pozměňovací návrh 39**  
**Ulrike Trebesius**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 7**

*Návrh stanoviska*

**7. podtrhuje, že by se v rámci rozpočtu na rok 2016 měla prosazovat vysoká úroveň ochrany pracovníků a kultura prevence v celé EU a dále by se měly řešit stále nově vznikající výzvy v oblasti zdraví a bezpečnosti při práci;**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

**Pozměňovací návrh 40**  
**Inês Cristina Zuber**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 7**

*Návrh stanoviska*

7. podtrhuje, že by se v rámci rozpočtu na rok 2016 měla prosazovat vysoká úroveň ochrany pracovníků a kultura prevence v celé EU a dále by se měly řešit stále nově vznikající výzvy v oblasti zdraví a bezpečnosti při práci;

*Pozměňovací návrh*

7. podtrhuje, že by se v rámci rozpočtu na rok 2016 měla prosazovat vysoká úroveň ochrany pracovníků, **včetně pracovních a odborových práv**, a kultura prevence v celé EU a dále by se měly řešit stále nově vznikající výzvy v oblasti zdraví a bezpečnosti při práci;

**Pozměňovací návrh 41**  
**Joëlle Mélin, Dominique Martin**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 7**

*Návrh stanoviska*

7. podtrhuje, že by se v rámci rozpočtu na rok 2016 měla prosazovat vysoká úroveň ochrany pracovníků a kultura prevence v celé EU a dále by se měly řešit stále nově vznikající výzvy v oblasti zdraví a bezpečnosti při práci;

*Pozměňovací návrh*

7. podtrhuje, že by se v rámci rozpočtu na rok 2016 měla prosazovat vysoká úroveň ochrany pracovníků a kultura prevence v celé EU a dále by se měly řešit stále nově vznikající výzvy v oblasti zdraví a bezpečnosti při práci, **zejména vzrůstající počet osob, které nemohou nebo odmítají přispívat do systémů založených na solidaritě všech občanů**;

Or. fr

**Pozměňovací návrh 42**  
**Marian Harkin**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 8**

*Návrh stanoviska*

8. poukazuje na to, že mikropodniky **a malé a střední podniky** zaměstnávají v EU velký počet osob a že jedním z hlavních problémů, které brání jejich zakládání a dalšímu fungování, je obtížné získávání finančních prostředků; navrhuje proto posílit prvek mikrofinancování;

*Pozměňovací návrh*

8. poukazuje na to, že mikropodniky zaměstnávají v EU velký počet osob a že jedním z hlavních problémů, které brání jejich zakládání a dalšímu fungování, je obtížné získávání finančních prostředků; navrhuje proto posílit prvek mikrofinancování;

Or. en

**Pozměňovací návrh 43**  
**Ulrike Trebesius**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 8**

*Návrh stanoviska*

8. poukazuje na to, že mikropodniky a malé a střední podniky zaměstnávají v EU velký počet osob a že jedním z hlavních

*Pozměňovací návrh*

8. poukazuje na to, že mikropodniky a malé a střední podniky zaměstnávají v EU velký počet osob a že jedním z hlavních

problémů, které brání jejich zakládání a dalšímu fungování, je obtížné získávání finančních prostředků; navrhuje proto **posílit** prvek mikrofinancování;

problémů, které brání jejich zakládání a dalšímu fungování, je obtížné získávání finančních prostředků; navrhuje proto, **aby se neomezoval** prvek mikrofinancování, **a trvá na tom, aby mezi hlavní priority patřilo také posílení podpory malých a středních podniků ze strany EIB;**

Or. en

#### **Pozměňovací návrh 44**

**Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck**

##### **Návrh stanoviska**

###### **Bod 8**

###### *Návrh stanoviska*

8. poukazuje na to, že mikropodniky a malé a střední podniky zaměstnávají v EU **velký počet osob** a že jedním z hlavních problémů, které brání jejich zakládání a dalšímu fungování, je obtížné získávání finančních prostředků; navrhuje proto posílit prvek mikrofinancování;

###### *Pozměňovací návrh*

8. poukazuje na to, že mikropodniky a malé a střední podniky zaměstnávají v EU **většinu pracovníků** a že jedním z hlavních problémů, které brání jejich zakládání a dalšímu fungování, je obtížné získávání finančních prostředků; navrhuje proto posílit prvek mikrofinancování **a s odpovídající transparentností a odpovědností dále využívat potenciálu finančních nástrojů v rámci ESF;**

Or. en

#### **Pozměňovací návrh 45**

**Tamás Meszerics**

za skupinu Verts/ALE

##### **Návrh stanoviska**

###### **Bod 8**

###### *Návrh stanoviska*

8. poukazuje na to, že mikropodniky a malé a střední podniky zaměstnávají v EU velký počet osob a že jedním z hlavních

###### *Pozměňovací návrh*

8. poukazuje na to, že mikropodniky a malé a střední podniky zaměstnávají v EU velký počet osob a že jedním z hlavních

problémů, které brání jejich zakládání a dalšímu fungování, je obtížné získávání finančních prostředků; navrhuje proto posílit prvek mikrofinancování;

problémů, které brání jejich zakládání a dalšímu fungování, je obtížné získávání finančních prostředků; navrhuje proto posílit prvek mikrofinancování **a dále rozvíjet a vždy zajistit doprovodné poradenství;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 46**  
**Aldo Patriciello**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 8**

*Návrh stanoviska*

8. poukazuje na to, že mikropodniky a malé a střední podniky zaměstnávají v EU velký počet osob a že jedním z hlavních problémů, které brání jejich zakládání a dalšímu fungování, je obtížné získávání finančních prostředků; navrhuje proto posílit prvek mikrofinancování;

*Pozměňovací návrh*

8. poukazuje na to, že mikropodniky a malé a střední podniky zaměstnávají v EU velký počet osob a že jedním z hlavních problémů, které brání jejich zakládání a dalšímu fungování, je obtížné získávání finančních prostředků; navrhuje proto **významně a konkrétně** posílit prvek mikrofinancování;

Or. it

**Pozměňovací návrh 47**  
**Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Sergio Gutiérrez Prieto, Emilian Pavel, Jutta Steinruck**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 8 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**8a. zdůrazňuje, že podpora sociálního začleňování, zejména pokud jde o osoby se zdravotním postižením a komunity na okraji společnosti, je klíčovou evropskou politikou, která vyžaduje masivní podporu z rozpočtu; zdůrazňuje, že sociální rozměr by kromě ESF měl být viditelnější i v**

**Pozměňovací návrh 48**  
**Joëlle Mélin, Dominique Martin**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 9**

*Návrh stanoviska*

**9. zdůrazňuje, že se prostřednictvím rozpočtu EU musí podporovat dotvoření jednotného trhu, konkurenceschopnost a sociální sblížení, rozvoj politiky sociálně odpovědných podniků a kontrola uplatňování zákonných sociálních standardů v podnicích s cílem zajistit vytváření důstojných pracovních míst;**

*Pozměňovací návrh*

**9. konstatuje, že pochybnosti vzbuzuje a překum vyžaduje samotný princip jednotného trhu;**

**Pozměňovací návrh 49**  
**Ulrike Trebesius**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 9**

*Návrh stanoviska*

**9. zdůrazňuje, že se prostřednictvím rozpočtu EU musí podporovat dotvoření jednotného trhu, konkurenceschopnost a sociální sblížení, rozvoj politiky sociálně odpovědných podniků a kontrola uplatňování zákonných sociálních standardů v podnicích s cílem zajistit vytváření důstojných pracovních míst;**

*Pozměňovací návrh*

**9. zdůrazňuje, že se prostřednictvím rozpočtu EU musí podporovat dotvoření jednotného trhu a konkurenceschopnost;**



**Pozměňovací návrh 50**  
**Aldo Patriciello**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 9**

*Návrh stanoviska*

9. zdůrazňuje, že se prostřednictvím rozpočtu EU musí podporovat dotvoření jednotného trhu, konkurenceschopnost a sociální sbližování, rozvoj politiky sociálně odpovědných podniků a kontrola uplatňování zákonných sociálních standardů v podnicích s cílem zajistit vytváření důstojných pracovních míst;

*Pozměňovací návrh*

*(Netýká se českého znění.)*

Or. it

**Pozměňovací návrh 51**  
**Inês Cristina Zuber**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 9**

*Návrh stanoviska*

9. zdůrazňuje, že se prostřednictvím rozpočtu EU musí podporovat **dotvoření jednotného trhu, konkurenceschopnost a** sociální sbližování, rozvoj politiky sociálně odpovědných podniků a kontrola uplatňování zákonných sociálních standardů v podnicích s cílem zajistit vytváření důstojných pracovních míst;

*Pozměňovací návrh*

9. zdůrazňuje, že se prostřednictvím rozpočtu EU musí podporovat sociální sbližování, rozvoj politiky sociálně odpovědných podniků a kontrola uplatňování zákonných sociálních standardů v podnicích s cílem zajistit vytváření důstojných pracovních míst s **právy zaměstnanců**;

Or. pt

**Pozměňovací návrh 52**  
**Renate Weber**

**Návrh stanoviska  
Bod 9**

*Návrh stanoviska*

9. zdůrazňuje, že se prostřednictvím rozpočtu EU musí podporovat dotvoření jednotného trhu, konkurenceschopnost a sociální sblížení, rozvoj politiky sociálně odpovědných podniků a kontrola uplatňování zákonných sociálních standardů v podnicích s cílem zajistit vytváření **důstojných** pracovních míst;

*Pozměňovací návrh*

9. zdůrazňuje, že se prostřednictvím rozpočtu EU musí podporovat dotvoření jednotného trhu, konkurenceschopnost a sociální sblížení, rozvoj politiky sociálně odpovědných podniků a kontrola uplatňování zákonných sociálních standardů v podnicích s cílem zajistit vytváření **udržitelných** pracovních míst;

Or. en

**Pozměňovací návrh 53  
Ulrike Trebesius**

**Návrh stanoviska  
Bod 10**

*Návrh stanoviska*

10. vyzývá k tomu, aby bylo vyvíjeno **soustavné úsilí o zajištění** odpovídající odborné přípravy a rekvalifikace pomocí tohoto rozpočtu, a to v odvětvích trpících nedostatkem pracovníků a také v klíčových odvětvích s vysokým potenciálem pro vytváření pracovních míst, jako je zelená ekonomika, zdravotnictví a sektor IKT;

*Pozměňovací návrh*

10. **domnívá se, že výdaje EU jsou přemrštěné, vnitrostátní požadavky velmi heterogenní a že programy, které je možné poskytnout na nižší úrovni z hlediska subsidiarity, by měly být poskytovány na takové úrovni, včetně např.** odpovídající odborné přípravy a rekvalifikace pomocí tohoto rozpočtu, a to v odvětvích trpících nedostatkem pracovníků a také v klíčových odvětvích s vysokým potenciálem pro vytváření pracovních míst, jako je zelená ekonomika, zdravotnictví a sektor IKT;

Or. en

**Pozměňovací návrh 54  
Renate Weber**

**Návrh stanoviska  
Bod 10**

*Návrh stanoviska*

10. vyzývá k tomu, aby bylo vyvíjeno soustavné úsilí o zajištění odpovídající odborné přípravy a rekvalifikace pomocí tohoto rozpočtu, a to v odvětvích trpících nedostatkem pracovníků a také v klíčových odvětvích s vysokým potenciálem pro vytváření pracovních míst, jako je zelená ekonomika, zdravotnictví a sektor IKT;

*Pozměňovací návrh*

10. vyzývá k tomu, aby bylo vyvíjeno soustavné úsilí o zajištění odpovídající odborné přípravy a rekvalifikace pomocí tohoto rozpočtu, a to v odvětvích trpících nedostatkem pracovníků a také v klíčových odvětvích s vysokým potenciálem pro vytváření pracovních míst, jako je zelená ekonomika, **oběhové hospodářství**, zdravotnictví a sektor IKT;

Or. en

**Pozměňovací návrh 55**  
**Marian Harkin**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 10 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**10a. zdůrazňuje, že základním prvkem rozpočtové politiky EU by mělo být prosazování podnikatelské kultury a podpora podnikatelů;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 56**  
**Joëlle Mélin, Dominique Martin**

**Návrh stanoviska**  
**Bod 10 a (nový)**

*Návrh stanoviska*

*Pozměňovací návrh*

**10a. vyzývá k tomu, aby se zabránilo vyhloubení příkopu ve společnosti, který by odděloval prestižní povolání, spojená s novými technologiemi, a podřadná pracovní místa ve službách, či dokonce**

*služebné povahy;*

Or. fr